

473988-2026 - Procedura konkurencyjna

Szwajcaria – Roboty w zakresie kształtowania terenów zielonych – 1572 - PLQ Rolliet Voiries - AMEX

OJ S 130/2026 09/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Roboty budowlane

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Plan-Les-Ouates, Service de l'aménagement du territoire

E-mail: B.PELLODI@plan-les-ouates.ch

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję lokalną
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: 1572 - PLQ Rolliet Voiries - AMEX

Opis: Le Grand Projet des Cherpines constitue aujourd'hui l'un des principaux secteurs de développement urbain du canton de Genève. Situé à cheval sur les communes de Plan-les-Ouates et de Confignon, ce projet vise la création d'un nouveau morceau de ville accueillant plusieurs milliers d'habitants ainsi que des activités, des équipements publics et des espaces publics de qualité. Les premières pièces urbaines du projet sont actuellement en cours de réalisation (quartier du Rolliet) par plusieurs maîtres d'ouvrage et développeurs immobiliers. Cette urbanisation s'implante sur un territoire historiquement constitué d'une vaste plaine agricole, caractérisée par l'absence de logements, une faible densité bâtie et un réseau de voiries essentiellement conçu pour les usages agricoles. L'arrivée de nouveaux quartiers d'habitation, de services et d'activités nécessite ainsi une transformation profonde des infrastructures existantes afin de répondre aux besoins futurs en matière de mobilité, de réseaux techniques et d'espaces publics. Dans ce contexte, la Ville de Plan-les-Ouates et les SIG ont engagé un important programme de réalisation d'infrastructures publiques comprenant la création de nouvelles voiries, la mise en place des réseaux d'assainissement, des réseaux techniques divers ainsi que le déploiement du réseau de chauffage à distance (CAD). Ces interventions permettent de raccorder les nouveaux quartiers au tissu urbain existant, d'assurer leur fonctionnement à long terme et de les intégrer aux infrastructures communales et cantonales. Le projet de voirie ne se limite toutefois pas à une fonction technique. Il s'inscrit dans une vision globale de développement des espaces publics visant à créer une continuité urbaine et paysagère entre la plaine de l'Aire, le coeur du quartier du Rolliet, le réseau de tramway ainsi que les zones d'activités environnantes. Cette succession d'espaces publics formera une véritable armature paysagère et sociale du nouveau quartier, favorisant les mobilités douces. Cette ambition urbaine s'accompagne d'un projet paysager particulièrement important. Un vaste programme de plantation est prévu sur l'ensemble des espaces publics afin de créer une continuité végétale à l'échelle du territoire, de renforcer la biodiversité locale et de constituer un corridor écologique reliant les nouveaux quartiers à la plaine de l'Aire. Les plantations contribueront également à améliorer le confort climatique des espaces publics, à réduire les effets d'îlots de chaleur urbains et à renforcer l'identité paysagère du quartier. Afin de garantir la qualité et la pérennité de ces aménagements, la Ville

de Plan-les-Ouates et l'atelier ADR ont développé une pépinière urbaine dédiée au projet du Rolliet. Située à environ 300 mètres du quartier, cette pépinière permet d'anticiper la production et la fourniture des végétaux nécessaires au projet. Les arbres, y sont cultivés et acclimatés aux conditions pédologiques et climatiques spécifiques du site avant leur transplantation définitive dans les espaces publics. Cette démarche permet notamment de sécuriser les approvisionnements, d'améliorer les taux de reprise des végétaux et de garantir une meilleure résilience des plantations face aux conditions environnementales locales. Parallèlement aux enjeux paysagers, le projet intègre une approche de gestion durable des eaux pluviales inspirée des principes de la ville éponge. Cette stratégie vise à considérer l'eau de pluie comme une ressource plutôt que comme un déchet à évacuer. Elle permet notamment de favoriser la recharge de la nappe phréatique, dont l'équilibre dépend en grande partie de l'infiltration naturelle des eaux météoriques. Pour atteindre ces objectifs, plusieurs dispositifs intégrés aux espaces publics et aux voiries sont mis en oeuvre. Des noues végétalisées assurent la collecte, le stockage temporaire, la filtration et l'infiltration des eaux de ruissellement. Des fosses de plantation de type Stockholm sont également réalisées afin de garantir simultanément le développement des systèmes racinaires, la gestion des eaux pluviales et la circulation des flux souterrains dans un contexte fortement urbanisé. Ces aménagements contribuent à maintenir les continuités hydrologiques malgré la présence d'infrastructures et de sous-sols bâtis susceptibles d'influencer les mouvements naturels de l'eau.

Descriptif succinct du marché Dans le cadre de la réalisation des infrastructures publiques du quartier du Rolliet, un premier appel d'offres de génie civil a été lancé en 2022 afin de réaliser l'ensemble des infrastructures de voirie communales, comprenant notamment les réseaux souterrains, les travaux de terrassement, les fondations, les revêtements et les modelages de terrain. Ce marché a été attribué au consortium Implenia–Rampini, chargé de la réalisation progressive des infrastructures selon l'avancement des constructions immobilières et le phasage général du développement du quartier. Les travaux de génie civil se poursuivront ainsi parallèlement à la réalisation des différentes opérations immobilières prévues sur le périmètre. Le présent appel d'offres a pour objectif de compléter ce dispositif en intégrant les compétences spécifiques du paysage et des aménagements extérieurs dans la réalisation des espaces publics. Il vise à garantir une mise en oeuvre cohérente des intentions paysagères développées dans le cadre du projet urbain et à assurer la qualité d'exécution des aménagements végétalisés et des équipements associés. Les principales prestations comprises dans le marché sont les suivantes :

- Coordination avec la pépinière urbaine du Rolliet pour la réception, le suivi, le transport et la plantation des végétaux produits spécifiquement pour le projet ;
- Plantation de l'ensemble des arbres, cépées, arbustes, vivaces, et autres végétaux prévus dans les espaces publics ;
- Fourniture et plantation des végétaux complémentaires non produits par la pépinière urbaine, principalement les vi

Identyfikator procedury: f81c3240-476a-4963-9cae-cef2c262fac7
Rodzaj procedury: Otwarta
Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45112710 Roboty w zakresie kształtowania terenów zielonych

2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Plan-les-Ouates

Kod pocztowy: 1228

Podpodział krajowy (NUTS): Genève (CH013)

Kraj: Szwajcaria

2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Plan-les-Ouates

Kod pocztowy: 1228

Podpodział krajowy (NUTS): Genève (CH013)

Kraj: Szwajcaria

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 2

Warunki zamówienia:

Maksymalna liczba części zamówienia, których można udzielić jednemu oferentowi: 2

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: 1572 – PLQ Rolliet Voiries - Amex - Lot 1 - Paysage

Opis: Le lot 1 comprend l'ensemble des CFC relatifs aux plantations des végétaux, incluant une partie des fournitures, les travaux de terrassement et de remblayage, la fourniture et la mise en place du mobilier urbain, l'installation du système d'arrosage automatique ainsi que les prestations d'entretien. Lot 1 Paysage : CFC 401 Installation et travaux préparatoires CFC 401.1 Terrassements et remblais CFC 421.1 Fourniture des végétaux CFC 421.2 Végétalisation CFC 423 Installation et équipement CFC 429 Entretiens CFC 445 Arrosage automatique

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45112710 Roboty w zakresie kształtowania terenów zielonych

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Plan-les-Ouates

Kod pocztowy: 1228

Podpodział krajowy (NUTS): Genève (CH013)

Kraj: Szwajcaria

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: Se référer aux conditions générales et aux conditions particulières.

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Jeszcze nie wiadomo
Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE
Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Critères d'adjudication

Opis stosowanej metody, jeżeli nie można przypisać wagi kryteriom: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Dostęp do niektórych dokumentów zamówienia jest zastrzeżony

Informacje o zastrzeżonych dokumentach są dostępne pod adresem: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Simap.ch

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Niedozwolone

Uzasadnienie, dlaczego zgłoszenia elektroniczne są niemożliwe: Narzędzia, urządzenia lub formaty plików nie są powszechnie dostępne

Opis: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 17/08/2026 16:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 365 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Jeszcze nie wiadomo

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Tribunal administratif fédéral

Informacje o terminach odwołania: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Plan-Les-Ouates, Service de l'aménagement du territoire

5.1. Część zamówienia: LOT-0002

Tytuł: 1572 – PLQ Rolliet Voiries - Amex - Lot 2 - Locaux encombrant

Opis: Le lot 2 concerne la réalisation de trois abris à encombrants en bois, avec toiture végétalisée, dans le cadre de l'aménagement du quartier du Rolliet. CFC du lot 2 – Abris à encombrants : * CFC 401 – Installations et travaux préparatoires * CFC 413 – Menuiserie * CFC 414.4 – Couverture * CFC 415 – Serrurerie

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45112710 Roboty w zakresie kształtowania terenów zielonych

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Plan-les-Ouates

Kod pocztowy: 1228

Podpodział krajowy (NUTS): Genève (CH013)

Kraj: Szwajcaria

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: Se référer aux conditions générales et aux conditions particulières et au K2

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Jeszcze nie wiadomo

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Critères d'adjudication

Opis stosowanej metody, jeżeli nie można przypisać wagi kryteriom: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Dostęp do niektórych dokumentów zamówienia jest zastrzeżony

Informacje o zastrzeżonych dokumentach są dostępne pod adresem: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Simap.ch

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Niedozwolone

Uzasadnienie, dlaczego zgłoszenia elektroniczne są niemożliwe: Narzędzia, urządzenia lub formaty plików nie są powszechnie dostępne

Opis: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 17/08/2026 16:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 365 Dni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Jeszcze nie wiadomo

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Tribunal administratif fédéral

Informacje o terminach odwołania: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Plan-Les-Ouates, Service de l'aménagement du territoire

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Plan-Les-Ouates, Service de l'aménagement du territoire

Numer rejestracyjny: e8e6c8a7-ac0f-4248-b95d-5b5fb0cfc903

Adres pocztowy: Routes des Chevaliers-de-Malte 3

Miejscowość: Plan-les-Ouates

Kod pocztowy: 1228

Podpodział krajowy (NUTS): Genève (CH013)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: B.PELLODI@plan-les-ouates.ch

Telefon: +41228846425

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Tribunal administratif fédéral

Numer rejestracyjny: BVGER

Adres pocztowy: Postfach

Miejscowość: St. Gallen

Kod pocztowy: 9023

Podpodział krajowy (NUTS): St. Gallen (CH055)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Adres strony internetowej: <https://www.bvger.ch>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Simap.ch

Numer rejestracyjny: CH001

Adres pocztowy: Holzikofenweg 36

Miejscowość: Bern

Kod pocztowy: 3003

Podpodział krajowy (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Adres strony internetowej: <https://www.simap.ch>

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 8cb6b32c-509a-49f9-b66e-17619f308546 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 08/07/2026 02:25:52 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: francuski

Numer publikacji ogłoszenia: 473988-2026

Numer wydania Dz.U. S: 130/2026

Data publikacji: 09/07/2026